

Ez a hirdetmény a TED weboldalán: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:181274-2010:TEXT:HU:HTML>

HU-Budapest: Jóváhagyási és kiviteli tervek, specifikációk

2010/S 120-181274

SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNY

Szolgáltatás

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1.) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Budapest Józsefváros Önkormányzata

Baross u. 65-67.

Kapcsolattartó: dr.Taba Zsófia

1082 Budapest

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 14592177

E-mail: tabazs@jozsefvaros.hu

Fax +36 12101626

Internetcím(ek)

Az ajánlatkérő általános címe www.jozsefvaros.hu

I.2.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

Regionális vagy helyi hatóság

Általános közszolgáltatások

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést Nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1.) A szerződéshez rendelt elnevezés

Tervezési szerződés az Auróra utca 20-28. Egészségügyi szolgáltató létesítmény engedélyezési és kiviteli terveinek beszerzése.

II.1.2.) A szerződés típusa és az építési beruházás, a szállítás, illetve a teljesítés helye

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma 12

A teljesítés helye MAGYARORSZÁG 1083 Budapest, Práter u. 22.

NUTS-kód HU101

II.1.3.) A hirdetmény a következőket tartalmazza

II.1.4.) A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid leírása

Auróra utca 20-28. engedélyes és kiviteli terveinek beszerzése.

II.1.5.) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)

71245000

II.1.6.) A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik?

Nem

II.2.) A SZERZŐDÉS(EK) VÉGLEGES ÖSSZÉRTÉKE

II.2.1.) **A szerződés(ek) végleges összértéke**

Érték 60 000 000 HUF

Áfa nélkül

IV. SZAKASZ: AZ ELJÁRÁS

IV.1.) **AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA**

IV.1.1.) **Az eljárás fajtája**

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása:

c) Az építési beruházás kivitelezését, az áruk szállítását vagy a szolgáltatások teljesítését kizárólag egy meghatározott ajánlattevő tudja teljesíteni: kizárólagos jogok védelmével kapcsolatos okok miatt.

IV.2) **BÍRÁLATI SZEMPONTOK**

IV.2.1) **Bírálati szempontok**

Legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

IV.2.2.) **Sor került-e elektronikus árlejtésre?**

Nem

IV.3) **ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**

IV.3.1.) **Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**

IV.3.2.) **Ugyanezen szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre?**

Nem

V. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

SZERZŐDÉS SZÁMA 1

MEGNEVEZÉSE Tervezési szerződés.

V.1.) **Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja:**

30.6.2010

V.2) **A BENYÚJTOTT AJÁNLATOK SZÁMA:**

1

V.3.) **A NYERTES AJÁNLATTEVŐ/GAZDASÁGI SZEREPLŐ NEVE ÉS CÍME**

Kima Studio Építészeti és Mérnöki Iroda Kft.

Máriaremetei út 133.

1029 Budapest

MAGYARORSZÁG

V.4.) **A SZERZŐDÉS ÉRTÉKÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ**

A szerződés eredetileg becsült összértéke

Érték 60 000 000 HUF

Áfa nélkül

A szerződés végleges összértéke:

Érték 60 000 000 HUF

Áfa nélkül

V.5.) **VALÓSZÍNŰSÍTHETŐ-E ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉHEZ?**

Igen jelölje meg a szerződésnek harmadik felek részére valószínűleg alvállalkozásba adandó értékét vagy az ilyen munkák arányát

Nem ismert

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

VI.1.) **A SZERZŐDÉS KÖZÖSSÉGI ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS?**

Nem

VI.2) **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK**

VI.3) **JOGORVOSLATI ELJÁRÁS**

VI.3.1.) **A jogorvoslati eljárásért felelős szerv**

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 13367776
Fax +36 13367778

VI.3.2.) **Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 323.§.

VI.3.3.) **A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ az alábbi szervtől szerezhető be:**

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság
Margit krt. 85.
1024 Budapest
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 13367776
Fax +36 13367778

VI.4.) **E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK IDŐPONTJA:**

21.6.2010

Hirdetmény
Közbeszerzési Értesítő száma: 2010 / 73
Ajánlatkérő: Budapest Józsefváros Önkormányzata
Nyertes ajánlattevő: Kima Studio Építészeti és Mérnöki Iroda Kft.
Teljesítés helye: 1083 Budapest, Práter u. 22.
Beszerzés tárgya: Szolgáltatás
Eljárás fajtája: Hirdetmény nélküli tárgyalásos
Hirdetmény típusa: Tájékoztató az eljárás eredményéről EUHL
CPV kód: 71245000-7
Közzététel dátuma: 2010/06/28
Iktatószám: 17176/2010
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:
Ajánlatkérő típusa: Regionális vagy helyi hatóság)
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre: Általános közszolgáltatások
Rövid tartalom: BJÖ-Tervezési szerződés,Auróra utca 20-28-
közösségi.tájékoztató

Tartalom letöltése PDF-ben

Tartalom:

EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa2, rue Mercier, L-2985

Luxembourg Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Információ és on-line formanyomtatványok: <http://simap.eu.int>

tájékoztató az eljárás eredményéről

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: Budapest Józsefváros Önkormányzata

Postai cím: Baross u. 65-67.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1082

Ország: Magyarország

Címzett: dr.Taba Zsófia

Telefon: 06-1-459-21-77

E-mail: tabazs@jozsefvaros.hu

Fax: 06-1-210-16-26

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.jozsefvaros.hu

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2) Az ajánlatkérő típusa és fő tevékenysége vagy tevékenységei

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik

Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal

xRegionális vagy helyi hatóság

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Közjogi szervezet

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

Egyéb (nevezze meg):

Általános közszolgáltatások

Védelem

Közrend és biztonság

Környezet

Gazdasági és pénzügyek

Egészségügy

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Szociális védelem

Szabadidő, kultúra és vallás

Oktatás

Egyéb (nevezze meg):

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1)

Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés Tervezési szerződés az Auróra utca 20-28. Egészségügyi szolgáltató létesítmény engedélyezési és kiviteli terveinek beszerzése

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlés

Részletvétel

Ezek kombinációja

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma 12

Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetésnek a közzétételével?

A teljesítés helye 1083 Budapest, Práter u. 22.

NUTS-kód HU101

II.1.3) A hirdetés a következőket tartalmazza (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4)

A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége Auróra utca 20-28. engedélyes és kiviteli terveinek beszerzése

II.1.5)

Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: 71245000-7

További tárgyak:

II.1.6)

A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? nem

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték 60.000.000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül x

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

VAGY: a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás fajtája

IV.1.1) Az eljárás fejtája

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos x

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazásának indoklása: a D. mellékletet kérjük kitölteni

IV.2) bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás x

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat

a következő részszerződések alapján

Szerződések Súlyszám

IV.2.2) Sor került-e elektronikus árverésre? nem

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1)

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)
IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? nem
Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetemény

A hirdetemény száma a HL-ben:

/S

-

(év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetemény száma a HL-ben:

/S

-

(év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetemény száma a HL-ben:

/S

-

(év/hó/nap)

V. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: 1

Megnevezése TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

V.1)

A szerződéskötés dátuma: 2010/06/30 (év/hó/nap)

V.2)

A benyújtott ajánlatok száma : 1

V.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: Kima Studio Építészeti és Mérnöki Iroda Kft.

Postai cím: Máriaremetei út 133.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1029

Ország: Magyarország

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték 60.000.000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül x

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték 60.000.000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül x

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFA-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát

VAGY a hónapok számát

V.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? igen

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül:

Pénznem:

Arány (rész): ,

(%)

Nem ismert x

A szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételevel történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) --

VI. szakasz: kiegészítő információk

VI.1) A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy nem programmal kapcsolatos-e?

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

VI.2)

További információk (adott esetben)

VI.3) Jogorvoslati eljárás

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím: Margit krt. 85.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1024

Ország: Magyarország

Telefon: +36-1-336-77-76

E-mail: -

Fax: +36-1-336-77-78

Internetcím (URL):

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail: -

Fax:

Internetcím (URL):

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 323.§

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím: Margit krt. 85.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1024

Ország: Magyarország

Telefon: +36-1-336-77-76

E-mail: -

Fax: +36-1-336-77-78

Internetcím (URL):

VI.4)

E hirdetés feladásának dátuma: 2010/06/21 (év/hó/nap)

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma

Tárgy

1

Karbantartási és javítási szolgáltatások

2

Szárazföldi szállítási szolgáltatások², beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását

3

Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását

4

Szárazföldi³ és légi postai küldemények szállítása

5

Távközlési szolgáltatások

6

Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások⁴

7

Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások

8

Kutatási és fejlesztési szolgáltatások⁵

9

Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások

10

Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások

11

Vezetési tanácsadó szolgáltatások⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások

12

Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások

13

Reklámszolgáltatások

14

Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások

15

Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon

16

Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

Kategória száma 7

Tárgy

17

Szállodai és éttermi szolgáltatások

18

Vasúti szállítási szolgáltatások

19

Vízi szállítási szolgáltatások

20

Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások

21

Jogi szolgáltatások

22

Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások⁸

23

Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat

24

Oktatási és szakképzési szolgáltatások

25

Egészségügyi és szociális szolgáltatások

26

Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások⁹

27

Egyéb szolgáltatások^{8 9}

1 A 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIA. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást).

Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 Kivéve a választottbíróági, a közvetítói és a békéltetési tevékenységet.

7 A 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIB. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

8 Kivéve a munkaszerződéseket.

9 Kivéve a műsorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műsorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

tájékoztató az eljárás eredményéről

hirdetmény NÉLKÜLI TÁRGYALÁSOS ELJÁRÁS alkalmazásának INDOKLÁSA

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazása indokának összhangban kell állnia az irányelv vonatkozó cikkeivel.

(Jelölje meg a megfelelő rovato(ka)t)

a) Érvénytelen vagy elfogadhatatlan ajánlatok érkeztek:

- Nyílt eljárásra
- Meghívásos eljárásra

b)

Az érintett dolgot kizárólag kutatási, kísérleti, tanulmányi vagy fejlesztési célból állítják elő, az irányelvben meghatározott feltételek szerint (csak árubeszerzés esetén)

c) Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

- műszaki-technikai,
- művészeti vagy
- kizárólagos jogok védelme. x

d)

Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

e)

Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

f)

Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

g)

Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének

h)

Árutőzsdén jegyzett és beszerzett áruk esetén

i) Kivételesen kedvező feltételekkel történő árubeszerzés:

- az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől
- csodeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében

j)

A nyílt vagy meghívásos eljárás, vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek.